

Overwegende dat voldaan is aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid, van eerstgenoemde wetten;

Gelet op het advies nr. 17.132/1/P van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht van 6 juni 1985;

Op de voordracht van Onze Staatssecretaris voor Landbouw,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De taalkaders van de centrale diensten van het Ministerie van Landbouw worden vastgesteld als volgt :

Considérant qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, deuxième alinéa, des lois précitées;

Vu l'avis de la Commission permanente de contrôle linguistique n° 17.132/1/P du 6 juin 1985;

Sur la proposition de Notre Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Les cadres linguistiques du Ministère de l'Agriculture sont fixés comme suit :

Trap van de hiërarchie — Degré de la hiërarchie	Nederlands kader — Cadre néerlandais	Frans kader — Cadre français	Tweetalig kader — Cadre bilingue	
			Nederlands — Néerlandais	Frans — Français
1	6	8	1	1
2	10	10	3	3
3	37	30		
4	43	35		
5	17	15		
6	21	17		
7	40	33		
8	26	22		
9	1	—		
10	50	40		
11	8	7		
12	30	25		

Art. 2. Het koninklijk besluit van 19 oktober 1984 tot vaststelling van de taalkaders van de centrale diensten van het Ministerie van Landbouw wordt opgeheven.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 4. Onze Staatssecretaris voor Landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 27 november 1985.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Staatssecretaris voor Landbouw,
P. DE KEERSMAEKER

N. 86 — 30

27 NOVEMBER 1985. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de taalkaders van de wetenschappelijke inrichtingen van het Ministerie van Landbouw

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43, §§ 2 en 3, en de artikelen 44 en 46, § 1;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 juli 1984 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Ministerie van Landbouw;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 juni 1983 tot vaststelling van de graden van de personeelsleden van de wetenschappelijke inrichtingen van het Ministerie van Landbouw die tot een zelfde trap van de hiërarchie behoren voor de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 25 juni 1985;

Overwegende dat voldaan werd aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid, van voormelde wetten;

Gelet op het advies van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht, nr. 16.255/1/P van 6 mei 1985;

Art. 2. L'arrêté royal du 19 octobre 1984 fixant les cadres linguistiques des services centraux du Ministère de l'Agriculture, est abrogé.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. Notre Secrétaire d'Etat à l'Agriculture est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 27 novembre 1985.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,
P. DE KEERSMAEKER

F. 86 — 30

27 NOVEMBRE 1985. — Arrêté royal fixant les cadres linguistiques des établissements scientifiques du Ministère de l'Agriculture

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43, §§ 2 et 3, et les articles 44 et 46, § 1er;

Vu l'arrêté royal du 5 juillet 1984 fixant le cadre du personnel du Ministère de l'Agriculture;

Vu l'arrêté royal du 30 juin 1983 déterminant les grades des agents des établissements scientifiques du Ministère de l'Agriculture qui constituent un même degré de la hiérarchie pour l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, modifié par l'arrêté royal du 25 juin 1985;

Considérant qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, deuxième alinéa, des lois précitées;

Vu l'avis de la Commission permanente de contrôle linguistique, n° 16.255/1/P du 6 mai 1985;

Op de voordracht van Onze Staatssecretaris voor Landbouw,
Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De taalkaders van de wetenschappelijke inrichtingen van het Ministerie van Landbouw worden vastgesteld als volgt :

Sur la proposition de Notre Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,
Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Les cadres linguistiques des établissements scientifiques du Ministère de l'Agriculture sont fixés comme suit :

Trap van de hiërarchie — Degré de la hiërarchie	Nederlands kader — Cadre néerlandais	Frans kader — Cadre français	Tweetalig kader — Cadre bilingue	
			Nederlands — Néerlandais	Frans — Français
<i>Rijksstation voor Bos- en Hydrobiologisch Onderzoek Station de Recherches forestières et hydrobiologiques</i>				
1	1	1	—	—
4	2	3		
5	1	—		
12	4	5		
<i>Nationaal Instituut voor Diergeneskundig Onderzoek Institut national de Recherches vétérinaires</i>				
1	3	3	1	1
3	1			
4	4	5		
5	3	3		
6	2	1		
12	35	35		
<i>Nationale Plantentuin voor België Jardin botanique national de Belgique</i>				
1	2 (x)	2 (x)	1	1
3	1			
4	7	7		
5	3	4		
6	4	4		
12	57	57		
<i>Instituut voor Scheikundig Onderzoek Institut de Recherches chimiques</i>				
1	3	3		
3	2	2		
4	9	9		
5	2	1		
12	12	13		
<i>Centra voor Landbouwkundig Onderzoek van Gent en van Gembloux Centres de Recherches agronomiques de Gand et de Gembloux</i>				
1	19	19	5	5
3	4	3		
4	40	41		
5	9	9		
6	12	12		
12	153	152		
<i>Landbouweconomisch Instituut Institut économique agricole</i>				
1	2 (x)	2 (x)	1	1
4	13	14		
5	7	6		
10	6	6		
12	11	11		

(x) Gelet op het oneven aantal betrekkingen van de personeelsformatie, zal de zevende betrekking volgens de noodwendigheden voor de Nederlandse of de Franse taalrol bestemd worden.

Art. 2. Het koninklijk besluit van 30 juni 1983 tot vaststelling van de taalkaders van de wetenschappelijke inrichtingen van het Ministerie van Landbouw, wordt opgeheven.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt behalve wat betreft de betrekkingen van industrieel ingenieur-hoofd van dienst, eersaanzend industrieel ingenieur, industrieel ingenieur ofwel technisch ingenieur of eerste technisch ingenieur, waarvoor het uitwerking heeft met ingang van 28 juli 1983.

(x) Vu le nombre impair d'emplois au cadre du personnel, le septième emploi sera réservé au rôle linguistique néerlandais ou français selon les nécessités.

Art. 2. L'arrêté royal du 30 juin 1983 fixant les cadres linguistiques des établissements scientifiques du Ministère de l'Agriculture, est abrogé.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge* sauf en ce qui concerne les emplois d'ingénieur industriel-chef de service, d'ingénieur industriel principal, d'ingénieur industriel soit d'ingénieur technicien ou d'ingénieur technicien principal, pour lesquelles il produit ses effets le 28 juillet 1983.

Art. 4. Onze Staatssecretaris voor Landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 27 november 1985.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Staatssecretaris voor Landbouw,
P. DE KEERSMAEKER

MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN VAN HET GEZIN

N. 86 — 31

26 DECEMBER 1985. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de geneeskunde, de verpleegkunde, de paramedische beroepen en de geneeskundige commissies

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wèt van 4 april 1980 betreffende de overdracht van bevoegdheden voor de uitvoering van de richtlijnen van de Raad van de Europese Gemeenschappen, betreffende de geneeskunde, de verpleegkunde, de paramedische beroepen en de diergeneeskunde;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de geneeskunde, de verpleegkunde, de paramedische beroepen en de geneeskundige commissies, gewijzigd door de wetten van 17 december 1973, 20 december 1974, 13 december 1976 en 30 december 1977 en door het koninklijk besluit van 8 juni 1983;

Gelet op Richtlijn 75/362/E.E.G. van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 18 juni 1975 inzake de onderlinge erkenning van diploma's, certificaten en andere titels van de arts, tevens houdende maatregelen tot vergemakkelijking van de daadwerkelijke uitoefening van het recht van vestiging en vrij verrichten van diensten, gewijzigd bij de akte gevoegd bij het Verdrag van 28 mei 1979 betreffende de toetreding van de Helleense Republiek tot de Europese Economische Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, bij Richtlijn 81/1057/E.E.G. van 14 december 1981, bij Richtlijn 82/76/E.E.G. van 26 januari 1982 en bij de akte gevoegd bij het Verdrag van 12 juni 1985 betreffende de toetreding van het Koninkrijk Spanje en van de Portugese Republiek tot de Europese Economische Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie;

Gelet op Richtlijn 75/363/E.E.G. van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 16 juni 1975 inzake de coördinatie van de wettelijke bepalingen betreffende de werkzaamheden van de arts, gewijzigd bij Richtlijn 82/76/E.E.G. van 26 januari 1982;

Gelet op Richtlijn 77/452/E.E.G. van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 27 juni 1977 inzake de onderlinge erkenning van diploma's, certificaten en andere titels van verantwoordelijk algemeen ziekenverpleger, tevens houdende maatregelen tot vergemakkelijking van de daadwerkelijke uitoefening van het recht van vestiging en vrij verrichten van diensten, gewijzigd bij de akte gevoegd bij het Verdrag van 28 mei 1979 betreffende de toetreding van de Helleense Republiek tot de Europese Economische Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, bij Richtlijn 81/1057/E.E.G. van 14 december 1981 en bij de akte gevoegd bij het Verdrag van 12 juni 1985 betreffende de toetreding van het Koninkrijk Spanje en van de Portugese Republiek tot de Europese Economische Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie;

Gelet op Richtlijn 77/453/E.E.G. van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 27 juni 1977 inzake de coördinatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen betreffende de werkzaamheden van verantwoordelijk algemeen ziekenverpleger;

Gelet op Richtlijn 78/686/E.E.G. van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 25 juli 1978 inzake de onderlinge erkenning van de diploma's, certificaten en andere titels van de beoefenaars der tandheelkunde, tevens houdende maatregelen tot vergemakkelijking van de daadwerkelijke uitoefening van het recht van vestiging en vrij verrichten van diensten, gewijzigd bij de akte gevoegd bij het Verdrag van 28 mei 1979 betreffende de toetreding van de

Art. 4. Notre Secrétaire d'Etat à l'Agriculture est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 27 novembre 1985.

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,
P. DE KEERSMAEKER

MINISTÈRE DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE LA FAMILLE

F. 86 — 31

26 DECEMBRE 1985. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice de l'art de guérir, de l'art infirmier, des professions paramédicales et aux commissions médicales

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 4 avril 1980 concernant délégation de pouvoirs pour assurer l'exécution des directives du conseil des Communautés européennes relatives à l'art de guérir, à l'art infirmier, aux professions paramédicales et à l'art vétérinaire;

Vu l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice de l'art de guérir, de l'art infirmier, des professions paramédicales et aux commissions médicales, modifié par les lois des 17 décembre 1973, 20 décembre 1974, 13 décembre 1976 et 30 décembre 1977 et par l'arrêté royal du 8 juin 1983;

Vu la directive 75/362/C.E.E. du Conseil des Communautés européennes du 16 juin 1975 visant à la reconnaissance mutuelle des diplômes, certificats et autres titres de médecin et comportant des mesures destinées à faciliter l'exercice effectif du droit d'établissement et de libre prestation de services, modifiée par l'acte annexé au Traité du 28 mai 1979 relatif à l'adhésion de la République hellénique à la Communauté économique européenne et à la Communauté européenne de l'Energie atomique, par la directive 81/1057/C.E.E. du 14 décembre 1981, par la directive 82/76/C.E.E. du 26 janvier 1982 et par l'acte annexé au Traité du 12 juin 1985 relatif à l'adhésion du Royaume d'Espagne et de la République portugaise à la Communauté économique européenne et à la Communauté européenne de l'Energie atomique;

Vu la directive 75/363/C.E.E. du Conseil des Communautés européennes du 16 juin 1975 visant à la coordination des dispositions législatives, réglementaires et administratives concernant les activités du médecin, modifiée par la directive 82/76/C.E.E. du 26 janvier 1982;

Vu la directive 77/452/C.E.E. du Conseil des Communautés européennes du 27 juin 1977 visant à la reconnaissance mutuelle des diplômes, certificats et autres titres d'infirmier responsable des soins généraux et comportant des mesures destinées à faciliter l'exercice effectif du droit d'établissement et de libre prestation de services, modifiée par l'acte annexé au Traité du 28 mai 1979 relatif à l'adhésion de la République hellénique à la Communauté économique européenne et à la Communauté européenne de l'Energie atomique, par la Directive 81/1057/C.E.E. du 14 décembre 1981 et par l'acte annexé au Traité du 12 juin 1985 relatif à l'adhésion du Royaume d'Espagne et de la République portugaise à la Communauté économique européenne et à la Communauté européenne de l'Energie atomique;

Vu la directive 77/453/C.E.E. du Conseil des Communautés européennes du 27 juin 1977, visant à la coordination des dispositions législatives, réglementaires et administratives, concernant les activités de l'infirmier responsable des soins généraux;

Vu la directive 78/686/C.E.E. du Conseil des Communautés européennes du 25 juillet 1978 visant à la reconnaissance mutuelle des diplômes, certificats et autres titres du praticien de l'art dentaire et comportant des mesures destinées à faciliter l'exercice effectif du droit d'établissement et de libre prestation de services, modifiée par l'acte annexé au Traité du 28 mai 1979 relatif à l'adhésion de la République hellénique à la Communauté économique européenne et